



20102011

Oriol Nel·lo

DIALOGA CON...

José María Ezquiaga

SOBRE...

LOS RETOS DE LA INCLUSIÓN DE LAS VARIABLES DEL PAISAJE
EN LA ORDENACIÓN TERRITORIAL Y EL PLANEAMIENTO

Doctor en Geografía y Secretario de Planificación Territorial del Departamento de Política Territorial y Obras Públicas de la Generalitat de Catalunya.

Como Secretario de Planificación Territorial tiene a su cargo, desde 2003, la coordinación del planeamiento territorial y urbanístico del gobierno regional, así como el desarrollo de las políticas de suelo, paisaje y rehabilitación urbana.

En la actualidad ocupa otras responsabilidades públicas como Vicepresidente del Instituto Catalán del Suelo, del Instituto Cartográfico de Cataluña y del Instituto Geológico de Cataluña, siendo también Presidente del Instituto de Geomática y Miembro de los consejos de administración de la Autoridad del Transporte Metropolitano de Barcelona y del de Ferrocarriles de la Generalitat de Catalunya.

Inició su actividad investigadora como Research Fellow en el Center for Metropolitan Planning and Research, Johns Hopkins University, Baltimore (1984-1985); continuando como Investigador Asociado en el Institut d'Estudis Metropolitans de Barcelona (1985-1986) y, posteriormente, como Director del Institut d'Estudis Metropolitans de Barcelona (1988-1999).

Desde 1988 es profesor del Departamento de Geografía de la Universidad Autónoma de Barcelona. Ha impartido cursos y conferencias en numerosas Universidades españolas y extranjeras, entre las que destacan: la London School of Economics and Political Science, el Instituto Universitario di Architettura di Venezia, la Erasmus University (Rotterdam), la Université de Provence (Aix en Provence) y el Instituto Ciencias do Trabalho e da Empresa (Lisboa).

Autor de numerosos libros y artículos sobre la organización administrativa y la ordenación del territorio, con especial referencia a la evolución del área urbana de Barcelona y las grandes ciudades españolas, es también miembro de diversas sociedades colegiales y científicas como: el Institut d'Estudis Catalans, la Societat Catalana d'Ordenació del Territori, la Societat Catalana de Geografia y el Colegio de Geógrafos de España.

Doctor Arquitecto y Licenciado en Sociología y Ciencias Políticas. Director de la oficina Ezquiaga Arquitectura, Sociedad y Territorio.

Ha estado vinculado a la ciudad y al proyecto urbano desde el inicio de su actividad profesional, desempeñando importantes responsabilidades urbanísticas en las Administraciones Local y Regional de Madrid. En los últimos años ha centrado su interés académico y profesional en la investigación teórica e integración proyectual de las diversas escalas, geográficas y sociales, que conforman el territorio y la ciudad. Sus proyectos han sido el medio para la experimentación e investigación sobre el proceso de creación del paisaje contemporáneo.

Premio Nacional de Urbanismo 2005 y Premio Europeo Gubbio concedido por la Associazione Nazionale Centri Storico-Artistici de Italia 2006. Premio de Urbanismo e Investigación del Ayuntamiento de Madrid en cinco ocasiones y Premio de Urbanismo del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid (1986).

Profesor Titular de Urbanismo en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de la Universidad Politécnica de Madrid desde 1995. Ha sido Profesor invitado en las Universidades de Turín, Roma (La Sapienza), Instituto Universitario de Arquitectura de Venecia, Tecnológica de Delft, Oxford Brooks, Brasilia, Nacional de Colombia, Los Andes y Universidad Pontificia Javeriana de Bogotá, Buenos Aires y Montevideo.

Director de las Bases del Plan Regional de Estrategia Territorial de Madrid (1995) y Co-Director del Proyecto Estratégico Madrid Centro 2008-10. Es, asimismo, autor y director de los Planes Territoriales de Menorca, Lanzarote, Gernika, Durango, Levante de Almería, Aglomeración Urbana de Huelva, Área Metropolitana de Murcia, León, Ávila, Tajo Internacional, Embalse de Alqueva, Sierra de Gata y Territorio Pasiego; los Planes Generales de Córdoba, Burgos, Guadalajara, Logroño, Segovia, Talavera de la Reina, Puertollano, Parla; y de Proyectos Urbanos como la Prolongación de la Castellana, el Pasillo Verde Ferroviario de Madrid, Alcorcón Norte (Madrid) o el Parque Lineal del Manzanares, entre otros.

La planificación territorial en el País Vasco ha merecido en los últimos años una crítica positiva dentro del contexto nacional. Esencialmente desde que, tras un intenso proceso de debate y de concertación política, se produjera la aprobación de las DOT por el Parlamento Vasco el 31 de enero de 1997. En este documento, aspectos como la protección de los recursos naturales y el paisaje ya adquieren una especial relevancia y, en general, se percibe una sensibilidad con los principios básicos de sostenibilidad territorial, antes incluso de que se acuñara y extendiera ampliamente el concepto.

Con la adhesión al Convenio Europeo del Paisaje (CEP) el año pasado, el Gobierno Vasco se comprometía a mantener una actitud proactiva en la protección y proyección del paisaje, entendido éste como un bien público que va más allá del patrimonio natural o cultural. El paisaje, en palabras de la Consejera Pilar Unzu en el acto de presentación del Convenio que da soporte a estos Diálogos, *“comprende también los paisajes cotidianos, debiendo centrarse la acción pública en la restauración de los más degradados. Esto, además, nos va a obligar a un ejercicio de madurez en el nuevo planeamiento que necesitará de una visión más global en relación a nuestras actuaciones, lo que implicará una nueva cultura del paisaje para el País Vasco que será puntera y referencial”*.

Parece claro que este planteamiento es hoy una apuesta muy necesaria. Los procesos de artificialización y fragmentación del territorio están afectando al funcionamiento de los paisajes, cambiando su carácter y deteriorando su funcionalidad, en muchas ocasiones por encima de umbrales de reversibilidad. No se ha podido además en estos años frenar la pérdida de biodiversidad o la pérdida de belleza escénica y calidad funcional de muchos de nuestros paisajes.

La nueva apuesta por el paisaje parece que desde la aprobación del CEP ya estaría a salvo de interpretaciones ambiguas o de aproximaciones cosméticas: no cabe ya duda de que estamos hablando de algo más importante que preservar determinados paisajes singulares o promocionar itinerarios paisajísticos. Los principios inspiradores del CEP abogan por impulsar procesos de cultura territorial y paisajística que ayuden a poner de relieve, primero, y a formalizar, después, a través del planeamiento, los aspectos paisajísticos clave que garantizan la coherencia ecológica territorial. Se trata entonces de favorecer y primar la ordenación de los usos sostenibles del territorio y la conformación de paisajes multifuncionales, respetuosos con la integridad de los procesos ecológicos claves para la conservación de la biodiversidad y garantes de una adecuada calidad de vida para la población. Urge entonces, incorporar a nuestras formas sociales de organización territorial perspectivas ecológicas de mayor alcance y significado, para ayudar así a “producir” finalmente unos paisajes del futuro más diversos, ricos y saludables.

Aprovechando la experiencia extraordinaria de los invitados a este Diálogo tendremos la oportunidad de conocer y cuestionar precisamente aspectos de esta práctica profesional, profundizando en:

- La legislación más avanzada en materia de paisaje y ordenación del territorio a nivel nacional e internacional.
- El estado de aplicación en Cataluña, así como un análisis de su recorrido y de sus principales logros y problemas funcionales.
- La forma práctica en la que se está incluyendo el paisaje en los procesos planificadores, tanto desde la perspectiva institucional o administrativa, como académica o profesional.
- El grado de evolución de los procesos públicos participativos en el planeamiento y en la valoración perceptiva del paisaje en particular.
- La previsible evolución de la ordenación del territorio en relación con el paisaje, con los principios de sostenibilidad o con el llamado proceso de “Cambio Global”.

DIÁLOGO DE PAISAJE
NOVIEMBRE 2010

JUEVES 18 | 19:00
SALÓN DE GRADOS

FACULTAD DE LETRAS
DE LA UPV/EHU
Paseo de la Universidad 5
Vitoria-Gasteiz

Nel·lo i Colom, Oriol. *Cataluña, ciudad de ciudades*. Milenio. Lleida, 2002.

Nel·lo i Colom, Oriol. *Aquí, no! Els conflictes territorials de Catalunya*. Empúries. Barcelona, 2003.

Nel·lo i Colom, Oriol. *Lletres de batalla. Política i territori a Catalunya*. Milenio. Lleida, 2003.

Nel·lo i Colom, Oriol. *Cambio de siglo, cambio de ciclo. Las grandes ciudades españolas en el umbral del siglo XXI*. Ciudad y Territorio, Estudios Territoriales, 2004.

Departamento de Política Territorial y Obras Públicas. Generalitat de Catalunya
www20.gencat.cat/portal/site/ptop

Plan Territorial Insular de Menorca
www.cime.es/ca/ptinicial/
index_pti_inicial.html

INSCRIPCIÓN GRATUITA paisaje@ehu.es | 945003350

ciclosdepaisaje.com



20102011

José María Ezquiaga

Oriol Nel-lo EGIN BERBETAN...

PAISAIAREN ALDAGAIK LURRALDEAREN ANTOLAMENDU
ETA PLANGINTZAN SARTZEAREN ERRONKAK

Arkitekto doktorea eta Soziologia eta Politika Zientzietan lizentziaduna. Ezquiaga Arquitectura, Sociedad y Territorio bulegoaren zuzendaria.

Lanean hasi zenetik hiriari eta hiri-proiektuari lotuta egon da, Madrilgo toki- zein eskualde-mailako hirigintza-arloko erantzukizun garrantzitsuak betetz. Azken urteotan, lurraldea eta hiria osatzen duten eskala ezberdinen, hots, geografia- eta gizarte-arloko eskalen, ikerketa teorikoari eta horiek proiektuan integratzeari eskaini dio arreta, ikasketa- zein lanbide-mailan. Paisaia garaiidearen sorkuntza-prozesuari buruzko esperientziazio eta ikerketarako bitartekoa izan dira bere proiektuak.

2005. urteko Hirigintzako Sari Nazionala eta Italiako Associazione Nazionale Centri Storico-Artistici elkarrekin ematen duen Gubbio Europar Saria 2006. urtean. Madrilgo udalaren Hirigintza eta Ikerketa Saria bost alditan eta Madrilgo Arkitektoen Elkargo Ofizialaren Hirigintza Saria, 1986an.

Hirigintzako irakasle titularra Madrilgo Unibertsitate Politeknikoko Arkitektura Goi Eskola Teknikoan, 1995. urtetik. Ondoko unibertsitateetako irakasle gonbidatua izan da: Torino, Erroma (La Sapienza), Venezia Arkitekturako Institutu Unibertsitariokoa, Defleko teknologikokoa, Oxford Brooks, Brasilia, Kolonbiako Nazionalakoa, Bogotako Los Andes eta Universidad Pontificia Javeriana, Buenos Aires eta Montevideokoa.

Madrilgo Lurralde Estrategiako Eskualde Planaren Oinarrietako zuzendaria (1995) eta Madrilgo Erdialdeko Estrategi Proiektuaren zuzendarietako bat, 2008-10 epealdian. Halaber, honako hauen egin eta zuzendu ditu: Menorca, Lanzarote, Gernika, Durango, Almeriako Levanteko, Huelvako Hiri Aglomerazioko, Murtziako Metropoli Eremuko, Leon, Avila, Nazioarteko Tajo, Alquevako Urtegi, Gatako Mendilerro eta Pas Lurraldeko Lurralde Planak; Kordoba, Burgos, Guadalajara, Logroño, Segovia, Talavera de la Reina, Puertollano eta Parlako Plan Orokorrak; eta honako hauek bezalako Hiri Proiektuak: Castellana hiribidearen luzapena, Madrilgo Tren Korridore Berdea, Ipar Alcorcón (madril) edo Manzanaren ibaiako Parke Lineala.

Geografiako doktorea eta Kataluniako Generalitateko Lurralde Politika eta Herri Lan Sailaren Lurralde Plangintzako idazkaria.

Lurralde Plangintzako idazkari bezala, eskualdeko gobernuaren lurralde-eta hirigintza-antolamenduz eta lurzoru, paisaia eta hiri birgaitzeari buruzko politiken garapenez arduratzen da, 2003. urteaz geroztik.

Gaur egun, beste erantzukizun publiko batzuk betetzen ditu, hala nola, Kataluniako Lurzoruaren Institutuko, Kataluniako Kartografia Institutuko eta Kataluniako Geologia Institutuko lehendakariordea eta Bartzelonako Metropoli Garraioaren Agintaritzako eta Kataluniako Generalitateko Trenen administrazio kontseiluetako kide da.

Johns Hopkins unibertsitateko (Baltimore) Center for Metropolitan Planning and Research zentroan ekin zion ikerketa-lanari (1984-1985); ondoren, Bartzelonako Institut d'Estudis Metropolitans institutuko Ikerlari elkartua izan zen (1985-1986), eta berandago, Bartzelonako Institut d'Estudis Metropolitans institutuko zuzendaria (1988-1999).

1988. urteaz geroztik, Bartzelonako Unibertsitate Autonomoko Geografia Sailako irakaslea da. Halaber, Espainia eta atzerriko unibertsitate ugari eman ditu ikastaroak eta hitzaldiak, eta nabarmenen artean: London School of Economics and Political Science, Istituto Universitario di Architettura di Venezia, Erasmus University (Rotterdam), Université de Provence (Aix en Provence) eta Instituto Ciencias do Trabalho e da Empresa (Lisboa).

Lurraldearen administrazio-antolaketa eta ordenazioari buruzko liburu eta artikulua anitz idatzi ditu, arreta berezia Bartzelonako eta Espainiako hiri handietako hiri-eremuaren bilakaerari eskainiz. Orobat, hainbat elkargo eta zientzia-elkartetako kide ere bada, besteak beste: Institut d'Estudis Catalans, Societat Catalana d'Ordenació del Territori, Societat Catalana de Geografia eta Espainiako Geografoen Elkargokoa.

Euskadiko lurralde-plangintzak kritika positiboa merezi izan du azken urteotan, Estatuko testuinguruan. Berezik, eztabaida eta adostasun politikoko prozesu bizi baten ondoren, Eusko Legebiltzarra, 1997ko urtarrilaren 31n, LAA onartu zituen. Agiri horretan, garrantzi berezia hartu zuten natur baliabideen eta paisaiaren babesa bezalako alderdiak eta, oro har, lurraldearen iraunkortasunerako oinarritzko printzipioekiko sentikortasun berezia hautematen da, baita kontzeptua bera sortu eta zabaldu baino lehen ere.

Iazkoan Paisaiaren Europar Hitzarmenari (PEH) atxikitzean, Eusko Jaurlaritzak paisaia babestu eta proiektatzearen aldeko jarrera izateko konpromisoa hartu zuen, paisaia, ondare natural edo kulturetik haratago doan ondasun publikotzat ulertuta. Elkarriketa hauek babesten dituen Hitzarmena aurkezteko ekitaldian Pilar Unzuai sailburuaren hitzetan, paisaiak *“eguneroko paisaiak ere barne hartzen ditu, eta ekintza publikoak narriatuen daudenak lehengoratzeari ekin behar dio”*. *“Honek, planeamendu berria egiterakoan helduago izatera dahtuko gaitu, planeamendu berri horrek ikuspegi orokorrago behar izango baitu gure jarduketegi dagokionez, eta horrek, Euskadira paisaiaren kultura berria, aitzindaria eta erreferentziakoa, eskatuko du”* gaineratu zuen.

Agerikoa da planteamendu hau behar-beharrezko apustua dela gaur egun. Lurraldea artifizial bihurtu eta zatitzeko prozesuek paisaiaren funtzionamenduari eragiten diote, horien izaera aldatuz eta funtzionalitatea narriatuz, askotan itzulgarritasunaren atalasetatik haratago. Gainera, urte hauetan ezin izan da biodibertsitatearen galera edo gure paisaia askoren edertasun eszenikoaren eta kalitate funtzionalaren galera gelditu.

Dirudienaz, PEH onartu zenetik, paisaiaren aldeko apustu berria interpretazio anbiguoetatik edo hurbilketa kosmetikoetatik babestuta egongo litzateke: zalantzarik ez gaudu paisaia bitxi jakin batzuk babestu edo paisaia-ibilbideak sustatzea baino garrantzitsuagoa den zerbaitetaz ari galera. PEH hitzarmenaren abiapuntu printzipioek lurralde eta paisaiaren kultura-prozesuak sustatzeari alde egiten dute, planeamenduari bitartez, lurraldearen koherentzia ekologikoa bermatuko duten funtsezko paisaia-alderdiak nabarmentzeko, aurrena, eta, ondoren, gauzatzeko lagungarri izan daitezken. Beraz, lurraldearen erabilera iraunkorren antolamenduari eta funtzio anitzeko paisaiak eratzearen alde egitean eta horri lehenetsuna ematean datza arazoa, horiek, biodibertsitatearen kontserbaziorako funtsezko prozesu ekologiko guztiak errespetatzen dituztelako eta biztanleriari bizi-kalitate egokia bermatzen dietelako. Hortaz, lurralde-antolaketa gure gizarte-moduetan irismen eta esanahi handiagoko ikuspegi ekologikoak txertatu behar dira lehenbailehen, azken batean, etorkizuneko paisaia anitz, aberats eta osasungarriak *“ekoiztearen”* alde egiteko.

Elkarriketa honetako gonbidatuen aparteko esperientziaz baliatuz, praktika profesional honen alderdiak ezagutu eta zalantzat jartzeko eta ondorengoetan sakontzeko aukera izango dugu:

- Paisaiaren eta lurralde-antolamenduen alorreko legeriarik aurreratuena, nazio eta nazioarte mailan.
- Aplikazio-egoera Katalunian, zein bere ibilbidearen eta lorpen eta arazo funtzional garrantzitsuenen azterketa.
- Paisaia plangintza-prozesuetan txertatzeko modu praktikoa, erakunde edo administrazioaren ikuspegitik, zein ikuspegi akademiko edo profesionalek.
- Parte-hartze prozesu publikoen bilakaera-maila, planeamenduan eta paisaiaren pertzepziozko balorazioan, bereziki.
- Lurraldearen antolamendua paisaiaren arabera, iraunkortasunaren printzipioekin eta *“Aldaketa Globala”* izeneko prozesuarekin dezakeen bilakaera.

DOAKO IZEN-EMATEA paisaje@ehu.es | 945003350

ciclosdepaisaje.com

PAISAIAREN
ELKARRIZKETAK
2010EKO AZAROA

HILAK 18, OSTEGUNA | 19:00
GRADU ARETOA

LETREN FAKULTATEKO
UPV/EHU
Paseo de la Universidad 5
Vitoria-Gasteiz

Nel-lo i Colom, Oriol. *Cataluña, ciudad de ciudades*. Milenio. Lleida, 2002.

Nel-lo i Colom, Oriol. *Aquí, no! Els conflictes territorials de Catalunya*. Empúries. Barcelona, 2003.

Nel-lo i Colom, Oriol. *Lletres de batalla. Política i territori a Catalunya*. Milenio. Lleida, 2003.

Nel-lo i Colom, Oriol. *Cambio de siglo, cambio de ciclo. Las grandes ciudades españolas en el umbral del siglo XXI*. Ciudad y Territorio, Estudios Territoriales, 2004.

Departamento de Política Territorial y Obras Públicas. Generalitat de Catalunya www20.gencat.cat/portal/site/ptop

Plan Territorial Insular de Menorca www.cime.es/ca/ptinicial/index_pti_inicial.html



Universidad del País Vasco Euskal Herriko Unibertsitatea



EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO



INGURUMEN, LURRALDE PLANGINTZA, BIZI-ERAKUNTZA, ETA ABANTZURA SAILA

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACIÓN TERRITORIAL, AGRICULTURA Y PESCA

CICLO de PAISAJE

PAISAIAREN ZIKLOA
LANDSCAPE CYCLE

Landscape facing Global Change



20102011

Oriol Nel·lo CONVERSES WITH...

José María Ezquiaga ABOUT...

THE CHALLENGES OF INCLUDING LANDSCAPE VARIABLES
IN REGIONAL PLANNING AND LEGISLATION

Ph.D. in Geography and Regional Planning Secretary of the Regional Policy and Public Works Department of the Government of Catalonia.

As Secretary of Regional Planning, since 2003 he has been responsible for the coordination of regional and urban planning of the regional government as well as the development of land, landscape and urban river location policies.

Today, he holds a number of other public offices such as Vice President of the Catalanian Land Institute and the Geology Institute of Catalonia. He is also President of the Geomatics Institute and a member of the Board of Directors of the Metropolitan Transport Authority of Barcelona and of the Railways Authority of the Catalanian Government.

His research activities began as Research Fellow at the Center for Metropolitan Planning and Research, Johns Hopkins University, Baltimore (1984-1985); continuing as Associate Researcher at the Institut d'Estudis Metropolitans of Barcelona (1985-1986) and later as director of the Institut d'Estudis Metropolitans of Barcelona (1988-1999).

Since 1988, he has been lecturer at the Geography Department of the Autonomous University of Barcelona. He has also given courses and talks at a large number of Spanish and foreign universities, including: the London School of Economics and Political Science, the Istituto Universitario di Architettura di Venezia, Erasmus University (Rotterdam), the Université de Provence (Aix en Provence) and the Instituto Ciencias do Trabalho e da Empresa (Lisbon).

Author of numerous books and articles on government organisation and regional planning, with special reference to the development of the urban area of Barcelona and large Spanish cities, he is also a member of several collegiate and scientific societies such as: the Institut d'Estudis Catalans, the Societat Catalana d'Ordenació del Territori, the Societat Catalana de Geografia and the Professional Geographers College of Spain.

PhD in Architecture and Degree in Sociology and Political Sciences. Manager of the Ezquiaga Arquitectura, Sociedad y Territorio office.

He has had links to the city and urban planning since the very beginning of his professional career, holding a number of positions in Urban Planning Offices of Local and Regional Administrations in Madrid. In recent years his academic and professional interests have focused on theoretical research and project integration at different geographical and social levels of regional and urban planning. His projects have been the medium for experimentation and research into the process of creating contemporary landscape.

National Award for Urbanism 2005 and Gubbio European Award granted by the "Associazione Nazionale Centri Storico-Artistici de Italia", 2006. Madrid City Hall Urbanism Award in the years 1986, 1989, 1995 and 1997; Research Award from the Madrid Townhall (1990) and Urbanism Award granted by the "Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid" (1986).

Professor of Urbanism of the Escuela Técnica Superior de Arquitectura (Madrid) from 1995. Visiting Professor in the universities of Turin, Rome (La Sapienza), Instituto Universitario di Architettura di Venezia, TU Delft, Oxford Brooks, Brasilia, Nacional de Colombia, Los Andes y Pontificia Universidad Javeriana (Bogotá), Buenos Aires and Montevideo.

Director of the Bases of the Regional Plan of the Territorial Strategy of Madrid (1995) and Director of the 'Madrid Centro' Strategic Project 2008-10. Furthermore, he is author and director of the Regional Plans of Menorca, Lanzarote, Gernika, Durango, East Almería, Urban Agglomeration of Huelva, Metropolitan Area of Murcia, León, Ávila, International Tajo, Alqueva Reservoir, Gata Mountain Range and Pasiego Territory; the Master Plans of: Córdoba, Burgos, Guadalajara, Logroño, Segovia, Talavera de la Reina, Puertollano, Parla and the Urban Projects of: Castellana Prolongation, Madrid's Green Railway Corridor and Manzanares Lineal Park, among others.

Regional planning in the Basque Country has been the subject of positive criticism at a national level. Essentially, this has been the case since the Territorial Planning Guidelines were approved by the Basque Parliament on January 31, 1997, following a process of intense debate and political agreement. In this document, aspects such as the protection of natural resources and landscapes already acquired special significance and, in general, reflected a sensitive attitude towards the basic principles of regional sustainability even before the concept was thought up and disseminated.

Through its support for the European Landscape Agreement of last year, the Basque Government undertook to adopt a proactive attitude in the protection and promotion of landscape, this being understood to be a public asset that goes beyond the bounds of our natural or cultural heritage. In the words of the Minister Pilar Unzueta at the presentation ceremony of the Agreement drawn up in support of these Dialogues, "this also includes everyday landscapes and the public must focus its attention on the restoration of the most degraded landscapes". "The new approach to regional planning," she added, "will require a higher level of maturity and our actions will be based on the broader picture of environmental issues, involving a new landscape culture for the Basque Country which will be reference model for other communities".

Today, it would seem that this approach is very necessary. The processes of artificialisation and fragmentation of the region are affecting the way landscapes operate, changing their nature and reducing their functionality. In many cases, these processes have gone beyond the point of no return. Moreover, during this period it has not been possible to halt the loss of biodiversity or the scenic beauty and functional quality of many of our landscapes.

Following the approval of the ELC, it seems that the new interest in landscape will be free of ambiguous interpretations or cosmetic approximations. There is now no doubt that we are dealing with something that is of much greater importance than the conservation of certain singular landscapes or the promotion of landscape itineraries. The principles that inspired the ELC argue in favour of fostering processes of regional and landscape culture will be of assistance in highlighting key landscape issues and formalising these in order to secure the ecological coherence of the region. This involves, therefore, the need to favour and prioritise the planning of the sustainable uses of the region and the shaping of multifunctional landscapes, respectful of the integrity of key ecological processes for the conservation of biodiversity and the need to guarantee the adequate quality-of-life levels of the population. Therefore, the incorporation of ecological viewpoints of greater scope and significance into our social forms of regional organisation is an urgent requirement in order to help "produce", finally, a number of more diversified, rich and healthy landscapes for the future.

By taking advantage of the extraordinary experience of the guest speakers at this Dialogue, we will have the chance to discover and go into the professional aspects of this issue with special reference to:

- The most advanced legislation in landscape and regional planning matters at a national and international level.
- The status of its application in Catalonia, as well as an analysis of this process and the main achievements and functional problems.
- The practical manner in which landscape is being included in planning processes both from an institutional/administrative and academic/professional viewpoint.
- The degree of development of public participation processes in the planning and perceptive valuation of landscape in particular.
- The expected evolution of regional planning with regard to landscape, with regard to the principles of sustainability and the so-called "Global Change" process.

LANDSCAPE
DIALOGUE
NOVEMBER 2010

THURSDAY 18 | 7 PM
GRADUATE HALL

ARTS FACULTY
UPV/EHU
Paseo de la Universidad 5
Vitoria-Gasteiz

Nel·lo i Colom, Oriol. *Cataluña, ciudad de ciudades*. Milenio. Lleida, 2002.

Nel·lo i Colom, Oriol. *Aquí, no! Els conflictes territorials de Catalunya*. Empúries. Barcelona, 2003.

Nel·lo i Colom, Oriol. *Lletres de batalla. Política i territori a Catalunya*. Milenio. Lleida, 2003.

Nel·lo i Colom, Oriol. *Cambio de siglo, cambio de ciclo. Las grandes ciudades españolas en el umbral del siglo XXI*. Ciudad y Territorio, Estudios Territoriales, 2004.

Departamento de Política Territorial y Obras Públicas. Generalitat de Catalunya
www20.gencat.cat/portal/site/ptop

Plan Territorial Insular de Menorca
www.cime.es/ca/ptinicial/
index_pti_inicial.html

FREE INSCRIPTION paisaje@ehu.es | 945003350

ciclosdepaisaje.com



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea



EUSKO JAURLARITZA

GOBIERNO VASCO

INGURUMEN, LURRALDE
PLANEATZA, TERREINGU
ETA ARRIARANTZA SAIA

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE,
PLANIFICACIÓN TERRITORIAL,
AGRICULTURA Y PESCA



INGURUMEN, LURRALDE
PLANEATZA, TERREINGU
ETA ARRIARANTZA SAIA

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE,
PLANIFICACIÓN TERRITORIAL,
AGRICULTURA Y PESCA